

Le grand



voyage du

platane

1



Planche 2 :

Je suis un platane. Je m'ennuie. Je n'ai pas d'amis. Je suis seul. Personne ne s'occupe de moi.
Les enfants rient, courent et jouent sous mes branches sans me regarder ...

ÉCOLE



ALBERT
IEHLEN



2



Planche 3 :

Je suis un arbre, je ne peux pas bouger. Mes racines sont dans la terre.

Et si je pouvais voyager ? Et si je devenais un arbre ailleurs ?

Lorsque je ferme les yeux, je commence mon grand voyage...

Tirer vers la gauche jusqu'au trait

J'arrive dans un pays très lointain.

- Bonjour !

- Hello ! [élow] me répond l'eucalyptus d'Australie.

- J'aimerais rester ici, être comme toi. Les koalas vivent dans tes branches, tu as plein d'amis.



3



Planche 4 :

- Tu sais, il y a le feu qui nous menace. Les animaux ont peur. **Please protect nature.**

[*pliz protèkt néïtcheur*]

Lorsque je ferme les yeux, je pars pour échapper au feu.

(en anglais)



4



Planche 5 :

J'arrive au Maroc.

- Bonjour !

- **السَّلَامُ** ! [*salam*] me répond le palmier dattier.

- Quelle chance tu as de vivre ici, il fait chaud. Il y a un beau soleil.

- Oui, mais attention, il n'y a pas assez d'eau. Tu vas mourir de soif si tu restes ici.

يرجى حماية الطبيعة [*yorja himâyat at-tabî'a*].

Lorsque je ferme les yeux, je pars pour échapper au manque d'eau.

(en arabe)



5

Planche 6 :



J'arrive au Canada. Je vois un bel érable rouge.

Je lui crie : - bonjour !

Il me répond par des étranges mouvements :



(« Bonjour » *en Langue des Signes Française*)

- Je voudrais tant être comme toi. Moi, je suis tout le temps vert et jamais rouge ! Tes couleurs sont magnifiques. En plus, tu as de la chance, il y a beaucoup de neige dans ton pays.

L'érable me signe :



(« La neige fond trop vite, s'il te plaît protège la nature. » *en Langue des Signes Française*).

Lorsque je ferme les yeux, je pars inquiet pour la Terre.



6



Planche 7 :

J'arrive au Sénégal.

-Bonjour !

-Subag jàmm ! [Souba djam] me répond le baobab !

-Tu es grand, tu as un énorme tronc ! J'aimerais tellement être aussi fort ...

-Oui, mais tu sais, il fait trop chaud. Je ne peux plus boire. Il n'y a pas beaucoup de pluie. La terre se fissure et devient de plus en plus sèche. Tu risques de mourir à cause de la sécheresse. Nanga aar nature bi.

Lorsque je ferme les yeux, je pars pour échapper à la sécheresse.

(en wolof)

Tirer par la gauche jusqu'au trait

J'arrive au Japon.

-Bonjour !

-こんにちは [kon'nichiwa], me répond un cerisier en s'inclinant devant moi.

-Tes fleurs sont belles, en plus j'adore le rose ! Que tu as de la chance d'être aussi beau ...



7



-Oui, mais mes fleurs tombent ... Elles sont si fragiles et les tempêtes sont de plus en plus violentes.

自然を守ってください [*Shizen o mamotte kudasai*].

Lorsque je ferme les yeux, je pars pour échapper aux tempêtes.

(en japonais)



8



Planche 9 :

- Hallo ! me dit le chêne d'Allemagne.
- Bonjour. Comme tu es solide et entouré de nombreux arbres. Tu as beaucoup d'amis ... Ce n'est pas mon cas ...
- Tu sais mes feuilles sont malades, elles jaunissent. J'ai peur que la forêt disparaisse progressivement !
L'air est sale. La pollution de la ville nous contamine. Nous avons du mal à respirer. **Bitte schützen Sie die Natur !**
[bite chutzen zi di natour].

Lorsque je ferme les yeux, je pars pour échapper à la pollution.

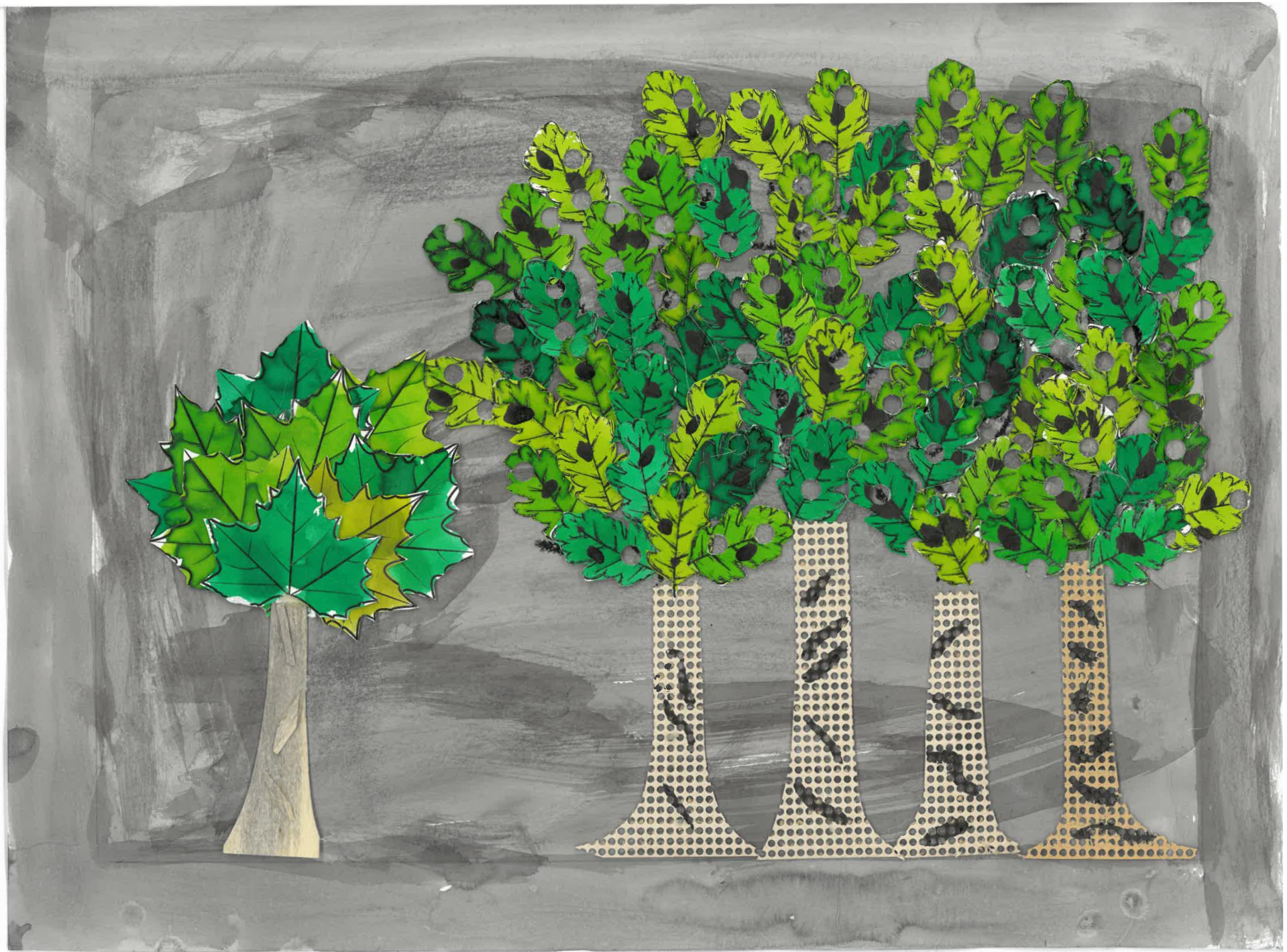
(en allemand)

Tirer par la gauche jusqu'au trait

-Bonjour

-Hola ! me répond le palmier de cire.

-Que tu es grand et beau. Tu as de la chance d'avoir autant d'amis ! Les oiseaux viennent sur toi, tu n'es jamais seul.



9

Planche 10 :



-Tu sais les hommes n'arrêtent pas de nous couper. Les oiseaux partent. Tiens, les voilà, fais attention !

Por favor proteja la naturaleza. [*por favor protéja la natouraléza*].

Vite, il faut que je parte avant que ces machines arrivent. Alors je ferme les yeux pour échapper au danger.

(en espagnol)



10



Planche 11 :

Ouf, ce n'était qu'un rêve, heureusement !

Mais, je suis inquiet. J'ai peur. Partout dans le monde, les arbres parlent des langues différentes, mais tous souffrent et tous ont le même message.



Por favor proteja la naturaleza!



Bitte schützen Sie die Natur!



Please protect nature!



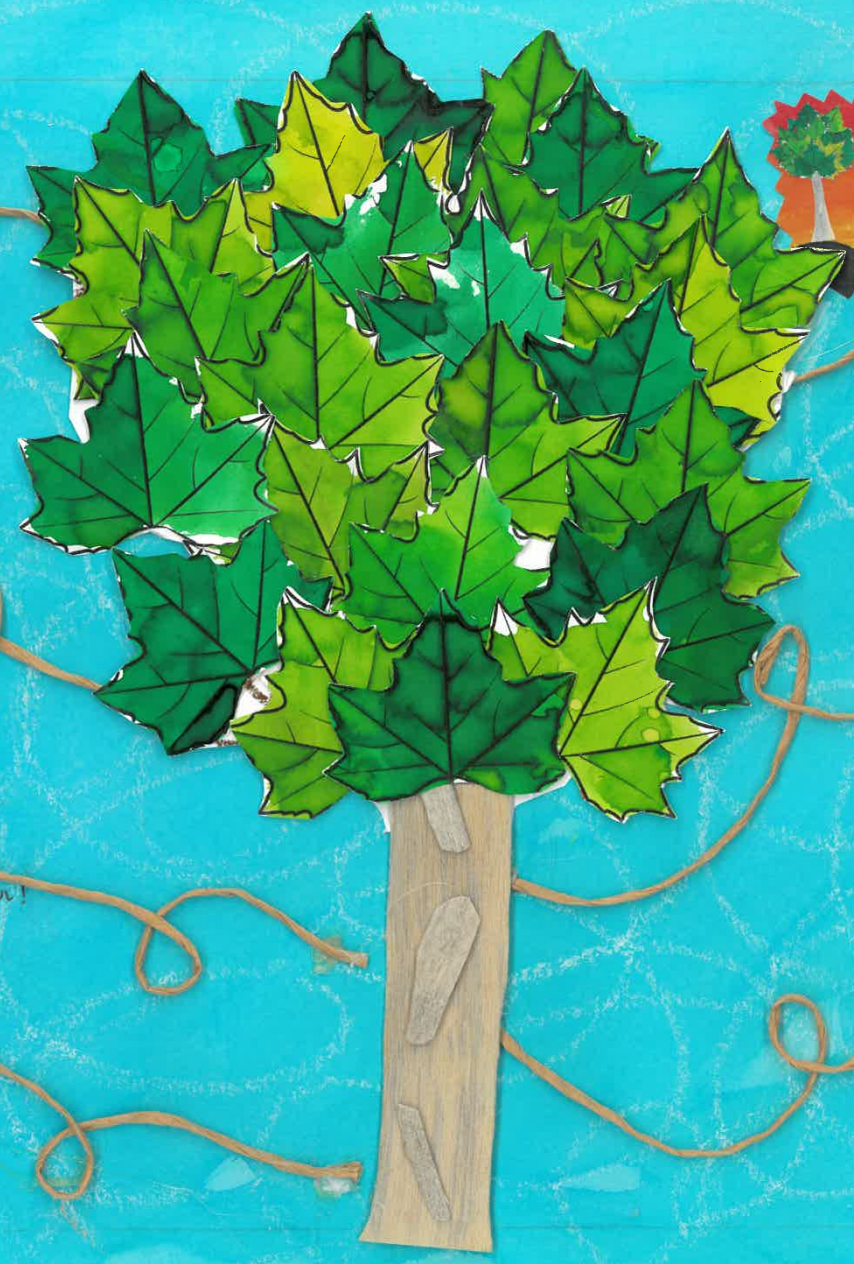
Lubag-jämm!



自然を守ってください



يرجى حماية الطبيعة



11

Planche 12 :



J'ouvre les yeux.

Je suis encore dans la cour de l'école.

Ici, je ne suis pas en danger.

Les enfants s'occupent de moi.

Ils trient les déchets. Ils arrosent les plantes. Ils récupèrent l'eau de pluie. Ils prennent soin de la nature.

ÉCOLE



ALBERT
IEHLEN



12

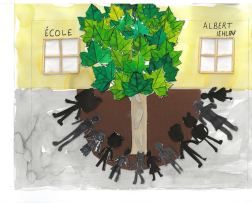


Planche 13 :

Je comprends que rester, c'est agir.

Je suis bien ici.

Prendre soin d'un arbre, c'est déjà aimer le monde entier.

Lorsque je ferme les yeux, je protège la Terre.

ÉCOLE

ALBERT
IEHLEN



13



Planche 1 :

Le grand voyage du platane.